


MODELE: MF 9841

MULTIFONCTION NUMERIQUE COULEUR

Guide de sécurité

Lisez les sections "PRECAUTIONS" et "INSTRUCTIONS D'INSTALLATION" avant d'installer ce produit.

Conservez ce guide à portée de main pour toute consultation ultérieure.

Attention !
Pour mettre l'appareil complètement hors tension, débranchez la prise secteur.
Utilisez une prise de courant située à proximité de l'appareil et facilement accessible.

Afin de respecter la réglementation sur la compatibilité électromagnétique, il est recommandé d'utiliser des câbles d'interface blindés.

EMC (cette machine et les équipements périphériques)

Attention:
Le présent appareil est un appareil de classe A. Dans un environnement privé, ce produit peut être à l'origine d'interférences radio. L'utilisateur devra dans ce cas prendre les mesures adéquates.

Cette machine contient des logiciels dont les modules ont été développés par le groupe Independent JPEG.

Table des matières

Remarque:

- Un soin particulier a été apporté à la rédaction de ce guide. Si vous avez des commentaires ou des questions concernant le guide, veuillez contacter votre fournisseur ou votre service après-vente le plus proche.
- Ce produit a été soumis à un contrôle qualité et à des procédures d'inspection très stricts. Dans l'éventualité où un défaut ou tout autre problème apparaîtrait, veuillez contacter votre distributeur ou votre service après-vente le plus proche.
- A l'exception des cas prévus par la loi, SAGEM décline tout responsabilité en cas de panne lors de l'utilisation du produit ou de ses options, en cas de panne causée par une mauvaise utilisation du produit et de ses options ou en cas de toute autre panne, ou en cas de dommage provoqué par l'utilisation du produit.
- Ce manuel contient des références à la fonction fax. Cependant, notez que cette fonction n'est pas disponible dans certains pays et certaines régions.



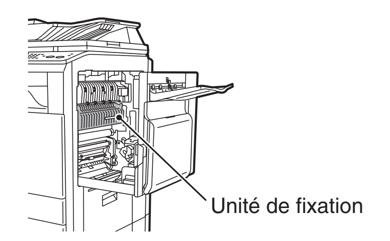
Les produits labellisés ENERGY STAR® sont conçus pour protéger l'environnement par un rendement énergétique supérieur.

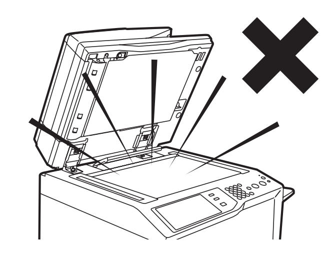
Les produits conformes aux directives ENERGY STAR® portent le logo indiqué ci-dessus.
Il est possible que les produits ne portant pas le logo ne soient pas conformes aux directives ENERGY STAR®.

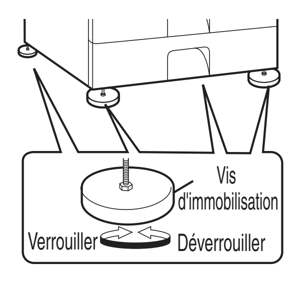
Garantie

Bien que l'entreprise se soit efforcée au maximum de rendre ce document aussi précis et utile que possible, SAGEM Communications ne donne aucune garantie d'aucune sorte quant à son contenu. Toutes les informations présentes ici sont susceptibles de subir des modifications sans préavis. SAGEM ne peut être tenu pour responsable d'aucune perte ou dommage, directs ou indirects, résultant de ou liés à l'utilisation de ce manuel d'utilisation.

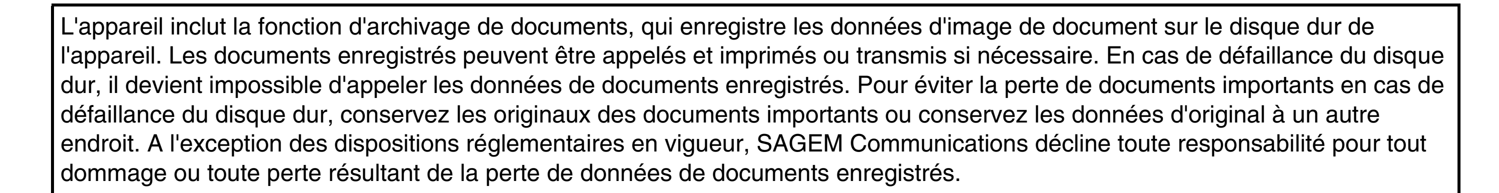
PRECAUTIONS







1. Ne touchez pas la courroie de transfert. Des rayures ou des taches au niveau de la courroie entraîneraient une mauvaise qualité d'impression.
2. L'unité de fixation est très chaude. Faites attention dans cette zone.
3. Ne jamais regarder directement la source de lumière, cela pourrait abîmer vos yeux.
4. Une fois la machine installée, les vis d'immobilisation (4) doivent être abaissées jusqu'au sol pour fixer la machine (pour l'empêcher de bouger). Tourner les vis d'immobilisation dans le sens de verrouillage jusqu'à ce qu'elle entrent fermement en contact avec le sol.
   Si vous avez besoin de déplacer la machine, pour modifier la disposition des meubles de votre bureau par exemple, dévissez les vis d'immobilisation et coupez l'alimentation avant de procéder au déplacement.
   (Une fois la machine déplacée, abaissez de nouveau les vis d'immobilisation pour la refixer.)
5. N'effectuez aucune modification sur cet appareil. Cela risquerait d'entraîner une blessure ou un endommagement de l'appareil.
6. La machine est lourde. Pour éviter de vous blesser en déplaçant la machine, il est recommandé d'être au moins quatre personnes pour la transporter.
7. Ne réalisez pas de copies de documents dont la reproduction est interdite par la loi. La reproduction des éléments suivants est normalement interdite par une loi nationale. La reproduction d'autres éléments peut être interdite par une loi locale.
   - Billets de banque
   - Timbres
   - Obligations
   - Actions
   - Traites bancaires
   - Chèques
   - Passeports
   - Permis de conduire
8. N'utilisez pas d'aérosols inflammables pour nettoyer la machine. Si le gaz de l'aérosol entre en contact avec les composants électriques chauds et l'unité de fixation dans la machine, il peut en résulter un risque d'incendie ou de choc électrique.
9. Ne jetez pas le toner, les cartouches de toner ni le récupérateur de toner usagé dans le feu. Le toner risque d'être projeté et de causer des brûlures.
10. Conservez le toner, les cartouches de toner et le récupérateur de toner usagé hors de portée des enfants.


L'appareil inclut la fonction d'archivage de documents, qui enregistre les données d'image de document sur le disque dur de l'appareil. Les documents enregistrés peuvent être appelés et imprimés ou transmis si nécessaire. En cas de défaillance du disque dur, il devient impossible d'appeler les données de documents enregistrés. Pour éviter la perte de documents importants en cas de défaillance du disque dur, conservez les originaux des documents importants ou conservez les données d'original à un autre endroit. A l'exception des dispositions réglementaires en vigueur, SAGEM Communications décline toute responsabilité pour tout dommage ou toute perte résultant de la perte de données de documents enregistrés.

"TRAITEMENT DES PILES USAGÉE"

CE PRODUIT CONTIENT UNE PILE DE SAUVEGARDE DE MÉMOIRE LITHIUM PRIMAIRE (DIOXYDE DE MANGANÈSE) QUI DOIT ÊTRE TRAITÉE CORRECTEMENT. VEUILLEZ PRENDRE CONTACT AVEC VOTRE DÉTAILLANT SAGEM LOCAL OU L'AGENT DE SERVICE AUTORISÉ POUR DES INFORMATIONS SUR LE TRAITEMENT DE LA PILE USAGÉE.

Chaque instruction couvre également les unités optionnelles utilisées avec ces produits.

Précautions relatives au laser

Longueur d'onde	790 nm ±10 nm
Impulsions (Amérique du Nord et Europe)	3,5 µs ±3,5 ns /7 mm Papier épais 3,2 µs ±3,2 ns /7 mm
Puissance de sortie	0,6 mW maxi (LD1+LD2)

Attention
L'utilisation de commandes ou de réglages ou la mise en œuvre de procédures autres que ceux mentionnés dans ce manuel peut entraîner une exposition dangereuse aux rayonnements.

Cet équipement numérique est un APPAREIL LASER DE CLASSE 1 (IEC 60825-1 Edition 1.2-2001)

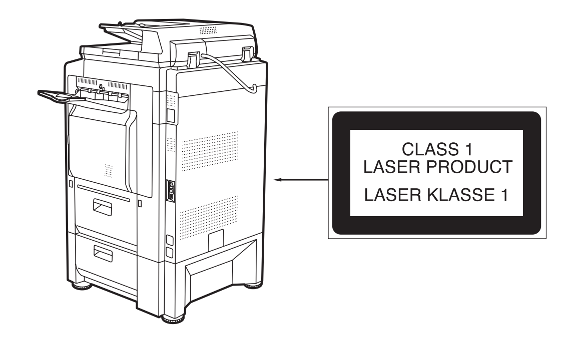
Pour l'Europe:

CLASS 1 LASER PRODUCT

LASER KLASSE 1

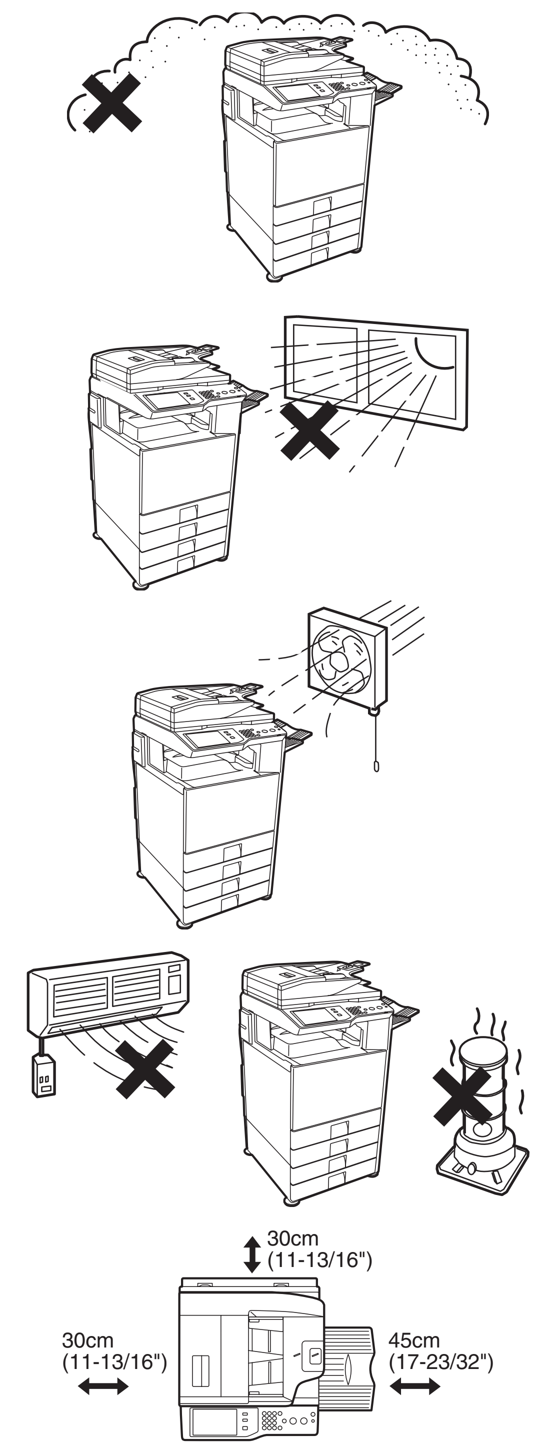
LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASERAPPARAT



INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Une installation incorrecte risque d'endommager l'appareil. Prenez note des instructions qui suivent au cours de la première installation et à chaque déplacement de l'appareil.



1. L'appareil doit être installé près d'une prise de courant accessible afin de pouvoir le brancher facilement.
2. Veillez à brancher le cordon d'alimentation uniquement à une prise de courant conforme à la tension spécifiée et aux exigences en alimentation électrique. Vérifiez également que la prise soit reliée à la terre.
   - Pour connaître les instructions relatives à la consommation électrique, reportez-vous à la plaquette signalétique dans le coin inférieur du côté gauche de la machine.

   Branchez l'appareil sur une prise qui n'est pas utilisée pour d'autres appareils électriques. Si une lampe est branchée sur la même prise, la lumière risque de clignoter.
3. N'installez pas l'appareil dans des endroits:
   - humides ou très poussiéreux
   - exposés au rayonnement direct du soleil
   - peu aérés
   - soumis à de fortes variations de température ou d'humidité, par exemple à proximité d'un climatiseur ou d'un appareil de chauffage.
4. Prévoyez un espace suffisant autour de l'appareil afin de permettre un accès facile et une bonne ventilation.
5. La machine comprend un disque dur intégré. N'exposez pas la machine à des chocs ou à des vibrations. En particulier, ne déplacez jamais la machine en position ON (MARCHE).

ATTENTION:
N'installez pas la machine dans un local mal ventilé.
Au cours de l'impression, il se produit un faible dégagement d'ozone. Ce dégagement n'est pas suffisant pour constituer un danger, mais une odeur désagréable peut être constatée en cas de tirages longs ; il est donc recommandé d'installer la machine dans un local doté d'un ventilateur ou de fenêtres assurant une circulation d'air suffisante (l'odeur peut entraîner des migraines).
* Installez la machine de manière à éviter l'exposition directe des opérateurs aux émanations. Si elle est installée à proximité d'une fenêtre, vérifiez que la machine n'est pas exposée au rayonnement solaire direct.

FOURNITURES

Les fournitures standard qui peuvent être remplacées par l'utilisateur comprennent le papier, les cartouches de toner ainsi que les cartouches d'agrafes pour le finisseur.
Utilisez les fournitures SAGEM pour les cartouches de toner, les cartouches d'agrafes du finisseur et du finisseur piqûre à cheval, et les transparents.

Stockage des fournitures

Stockage correct

1. Stockez les fournitures dans un endroit:
   - propre et sec,
   - à température stable,
   - non exposé au rayonnement direct du soleil.
2. Stockez le papier à plat dans son emballage.
3. Le papier stocké hors de son emballage risque de gondoler et de devenir humide, ce qui provoque des bourrages.

Stockage des cartouches de toner

Stockez à l'horizontale les boîtes contenant de nouvelles cartouches de toner. Ne les stockez pas à la verticale. Si les cartouches sont stockées à la verticale, le toner risque de ne pas se répartir uniformément même après avoir secoué la cartouche et restera à l'intérieur de la cartouche sans se diffuser.

Cartouche d'agrafes

Le finisseur et le finisseur piqûre à cheval nécessitent la cartouche d'agrafes suivante:

STP-FNX1 (pour le finisseur et le finisseur piqûre à cheval)
Env. 5000 par cartouche x 3 cartouches

STP-FNX4 (pour le finisseur piqûre à cheval uniquement)
Env. 2000 par cartouche x 3 cartouches

Approvisionnement des pièces détachées et consommables

L'approvisionnement des pièces détachées nécessaires à la réparation de l'appareil est garanti pendant au moins les 7 années qui suivent l'arrêt de la fabrication. Les pièces détachées sont les pièces de l'appareil qui peuvent casser dans le cadre de l'utilisation normale du produit, tandis que les pièces qui dépassent normalement la durée de vie du produit ne sont pas considérées comme des pièces détachées. Les consommables sont également disponibles pendant 7 ans après la fin de la fabrication.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Unité principale / Copieur

Nom	Multifonction numérique couleur MF 9841	
Type	De bureau	
Type photoconducteur	Tambour OPC	
Système d'impression	Système électrophotographique (laser)	
Système de développement	Développement par brosse magnétique à bi-composant sec	
Dispositif de fixation	Rouleaux chauffants	
Résolution de numérisation	Vitre d'exposition	Numérisation noir et blanc :600 x 300 dpi (valeurs par défaut), 600 x 400 dpi, 600 x 600 dpi Numérisation couleur :600 x 600 dpi (valeurs par défaut)
	Chargeur automatique de documents recto verso (chargeur automatique de documents)	Numérisation noir et blanc :600 x 400 dpi (valeurs par défaut), 600 x 600 dpi Numérisation couleur :600 x 600 dpi (valeurs par défaut)
Résolution d'impression	600 x 600 dpi	
Niveau de numérisation	256 niveaux	
Niveau d'impression	Equivalent à 256 niveaux	
Formats / types originaux	Max. A3 (11" x 17") / feuilles, documents reliés	
Formats de copie	Maximum : A3W (12" x 18") Minimum : A5R (5-1/4" x 5-3/4")	
Marges d'impression	Bord d'attaque / bord de fuite : total 8 mm (12/64") ou moins, bord proche / bord éloigné : total 4 mm ±2 mm (11/64" ±3/32") ou moins	
Temps de préchauffage	120 secondes ou moins (à une température ambiante de 23°C (73,4°F) et à la tension nominale)	
Temps de sortie de la première page*	Temps de sortie d'une copie couleur: 6,7 secondes ou moins Temps de sortie d'une copie noir et blanc:4,7 secondes ou moins (Alimentation de feuilles portrait de A4 (8-1/2" x 11") à partir du premier bac d'alimentation, sans sélection de couleur automatique ni mode de couleur automatique. Sauf l'impression de la première page après la mise sous tension.)	
Taux de reproduction	Variable : 25% à 400% par pas de 1%, total de 376 niveaux (de 25% à 200% si vous utilisez le chargeur automatique de documents) Taux prédéfinis : 25%, 50%, 70%, 81%, 86%, 100%, 115%, 122%, 141%, 200% et 400% pour système AB ; 25%, 50 %, 64%, 77%, 100%, 121%, 129%, 200% et 400% pour système en pouces. Possibilité d'enregistrer deux taux de réduction et deux taux d'agrandissement.	
Copie en continu	999 copies	
Chargeur automatique de documents	Voir "Chargeur automatique de documents - Caractéristiques techniques"	
Magasin 1 / Magasin 2	Format de papier : A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 5-1/2" x 8-1/2"R, 8K, 16K, 16KR Grammage : Papier ordinaire (60 g/m² a 105 g/m² (16 lbs. a 28 lbs.)), papier épais (106 g/m² a 209 g/m² (28 lbs. bond a 110 lbs. index)) Capacité papier : Papier ordinaire (80 g/m² (21 lbs.)) 500 feuilles, papier épais 200 feuilles Types de papier : Papier ordinaire, recyclé, en couleur et épais recommandés par SAGEM.	

* Le temps de première copie est mesuré avec l'original sur la vitre d'exposition, dans un état prêt, l'unité de fixation à la température d'exploitation et le moteur miroir à la vitesse d'exploitation dans chacun des modes noir et blanc et couleur, le temps réel pouvant varier selon les conditions environnementales.

Unité principale / Copieur (suite)

Plateau d'alimentation auxiliaire	Formats de papier : A3W, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 12" x 18", 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 5-1/2" x 8-1/2"R, enveloppes, 8K, 16K, 16KR (Inclut la fonction de détection automatique de format de papier.Il est possible d'utiliser un format papier allant jusqu'à 297 mm x 432 mm (11-5/8" x 17")).
	Grammage du papier : Papier fin (55 g/m² à 59 g/m² (15 lbs. à 16 lbs.)), papier ordinaire (60 g/m² à 105 g/m² (16 lbs. à 28 lbs.)), papier épais (106 g/m² à 256 g/m² (28 lbs. bond à 140 lbs. index)), enveloppes (75 g/m² à 90 g/m² (20 lbs. à 24 lbs.))
	Capacité papier : Papier standard 100 feuilles
	Types de papier : Papier ordinaire, recyclé, en couleur, épais, fin, transparents et enveloppes (Monarch, Com-10, DL, C5) recommandés par SAGEM.
Module recto verso	Formats de papier : A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 5-1/2" x 8-1/2"R, 8K, 16K, 16KR Grammage du papier: Papier ordinaire (60 g/m² à 105 g/m² (16 lbs. à 28 lbs.)), papier épais (106 g/m² à 209 g/m² (28 lbs. bond à 110 lbs. index)) Types de papier : Papier ordinaire, papier recyclé, papier couleur et papier épais recommandés par SAGEM.
Plateau de sortie (plateau central)*1	Méthode de sortie : Sortie face imprimée vers le bas (Le papier au format A3W et 12 x 18" peut sortir sur le plateau de droite, le finisseur ou le finisseur piqûre à cheval) Capacité de sortie : 500 feuilles (papier au format A4 ou 8-1/2" x 11" recommandé par SAGEM) (Le nombre maximum de feuilles acceptées dépend des conditions ambiantes du lieu d'installation, du type de papier et de ses conditions de stockage). Capteur de trop plein :Oui
Port d'interface	Connectivité LAN : 10Base-T / 100Base-TX / 1000Base-T Connectivité USB : Le connecteur de type A supporte le mode USB 2.0 (haut débit)*2 Compatibilité requise de la clé USB Capacité de mémoire : 32 Go max. Format de disque : FAT32 uniquement. Le connecteur de type B supporte le mode USB 2.0 (haut débit)
Puissance électrique requise	Tension locale ±10% (Pour connaître les instructions relatives à la consommation électrique, reportez-vous à la plaquette signalétique dans le coin inférieur du côté gauche de la machine.)
Consommation	1,84 kW (220-240V)
Consommation électrique courante	13,99 kWh/semaine
Dimensions	645 mm (L) x 695 mm (P) x 960 mm (H) (25-25/64" (L) x 27-3/8" (P) x 37-51/64" (H))
Poids	Env. 128 kg (282,2 lbs.)
Dimensions générales	995 mm (L) x 695 mm (P) (39-11/64" (L) x 27-3/8" (P)) (lorsque le plateau d'alimentation auxiliaire est déplié)

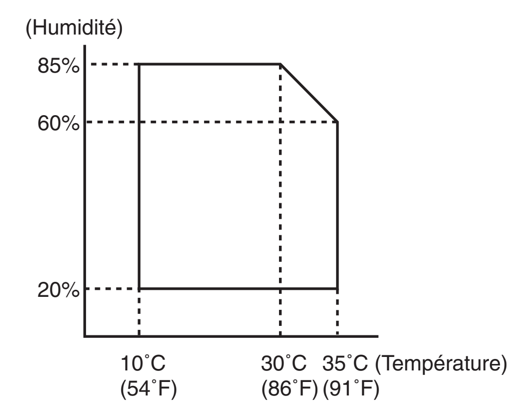
*1 Le plateau de sortie (plateau central) ne peut pas être utilisé lorsque le finisseur ou le finisseur piqûre à cheval sont installés.
*2 Les connecteurs de type A se trouvent à l’avant de la machine et à l’arrière sur la droite (deux connecteurs) ; cependant, les connecteurs ne peuvent pas être utilisés en même temps. Seul l’un des connecteurs peut être utilisé.

Vitesses de copie continue*

Taux de reproduction	100% / Réduction / Agrandissement	
Mode de copie	Copie en couleur	Copie en noir et blanc
A3, 11" x 17", 8K	19 copies/min.	19 copies/min.
B4, 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13"	22 copies/min.	22 copies/min.
A4, B5, 8-1/2" x 11", 16K	41 copies/min.	41 copies/min.
A4R, B5R, 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 16KR	26 copies/min.	26 copies/min.
A5R, 5-1/2" x 8-1/2"R	29 copies/min.	29 copies/min.

* Vitesse de copie lors de l'impression de la deuxième copie et des copies suivantes pendant l'exécution de copies recto continues de la même page (à l'exception du décalage) à l'aide de papier ordinaire recto d'un magasin autre que le plateau d'alimentation auxiliaire.

Conditions ambiantes



Emissions sonores (mesure conforme à la norme ISO7779)

Niveau de puissance sonore LwA		
Mode impression (impression continue)		Couleur: 6,8 B Noir et blanc: 6,9 B
Mode veille		5,1 B
Niveau de pression acoustiquel LpA (mesure réelle)		
Mode impression	**A proximité de l'imprimante**	Couleur: 53 dB (A) Noir et blanc: 53 dB (A)
	Devant l'imprimante	Couleur: 53 dB (A) Noir et blanc: 52 dB (A)
Mode veille	**A proximité de l'imprimante**	36 dB (A)
	Devant l'imprimante	35 dB (A)

Chargeur automatique de documents - Caractéristiques techniques

Formats d'originaux	A3 à A5, 11" x 17" à 5-1/2" x 8-1/2", papier long (largeur max. 297 mm (11-5/8") x longueur max. 1000 mm*1 (39-23/64"), numérisation en mode mono 2 d'une seule face possible dans les modes télécopie et numérisation d'image).
Grammage des originaux	Original recto 35 g/m² à 128 g/m² (9 lbs. à 32 lbs.)*2 Original recto verso 50 g/m² à 128 g/m² (13 lbs. à 32 lbs.)
Capacité	150 feuilles (80 g/m² (21 lbs.)) Hauteur maximale de la pile: 13 mm (1/2")

*1 La numérisation en mode mono 2 d'un côté est possible en modes envoi de numérisation et fax uniquement. Cependant, lorsque la résolution est de 600 x 600 ppp en mode fax Internet, la longueur maximale est de 800 mm (31-31/64"). Lorsque la résolution est de 400 x 400 ppp ou 600 x 600 ppp en mode numérisation, un document long ne peut pas être numérisé.

*2 Un papier dont le grammage est compris entre 35 g/m² (9 lbs.) et 49 g/m² (13 lbs.) nécessite l'utilisation du mode numérisation lente.

Module plateau de sortie (plateau de droite) - Caractéristiques techniques

Modèle	SG-ETX2
Méthode de sortie	Sortie face imprimée vers le bas
Capacité de sortie*	100 feuilles (papier au format A4 ou 8-1/2" x 11" recommandé par SAGEM)
Dimensions	Plateau replié : 314 mm (L) x 405 mm (P) x 52 mm (H) (12-23/64" (L) x 15-61/64" (P) x 2-3/64" (H)) Plateau déplié : 444 mm (L) x 405 mm (P) x 52 mm (H) (17-31/64" (L) x 15-61/64" (P) x 2-3/64" (H))
Poids	Env. 0,93 kg (2 lbs.)

* Le nombre maximum de feuilles acceptées dépend des conditions ambiantes du lieu d'installation, du type de papier et de ses conditions de stockage. Les enveloppes, le papier à étiquettes et le papier glacé ne peuvent pas être imprimés.

Meuble/Magasin 2 x 500 feuilles - Caractéristiques techniques

Modèle	SG-CPX6
Formats de papier	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 8K, 16K, 16KR
Grammage du papier	Papier ordinaire (60 g/m² à 105 g/m² (16 lbs. à 28 lbs.)), papier épais (106 g/m² à 209 g/m² (28 lbs. bond à 110 lbs. index))
Capacité papier	500 feuilles (80 g/m² (21 lbs.)) x 2 magasins
Types de papier	Papier ordinaire, papier recyclé et papier couleur recommandés par SAGEM.
Détection automatique de format de papier	Si le mode de détection "Auto-AB" est sélectionné : A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, 216 mm x 330 mm (8-1/2" x 13") Si le mode de détection "Auto-pouce" est sélectionné : 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R
Alimentation	Alimenté par l'appareil
Dimensions	720 mm (L) x 670 mm (P) x 303 mm (H) (28-11/32" (L) x 26-3/8" (P) x 11-15/16" (H)) (y compris vis d'immobilisation)
Poids	Env. 23,5 kg (51,9 lbs.)

Magasin grande capacité - Caractéristiques techniques*

Modèle	SG-GCX1
Formats de papier	A4, 8-1/2" x 11" (le changement de format de papier doit être effectué par un technicien de maintenance)
Grammage du papier	Papier ordinaire (60 g/m² à 105 g/m² (16 lbs. à 28 lbs.))
Capacité papier	3500 feuilles (80 g/m² (21 lbs.))
Types de papier	Papier ordinaire, recyclé et en couleur recommandés par SAGEM
Alimentation	Alimenté par l'appareil
Dimensions	370 mm (L) x 550 mm (P) x 520 mm (H) (14-9/16" (L) x 21-21/32" (P) x 20-15/32" (H))
Poids	Env. 29 kg (63,9 lbs.)

* Un meuble/magasin 2 x 500 feuilles est nécessaire pour connecter le magasin grande capacité à la machine.

Finisseur - Caractéristiques techniques

Modèle	SG-FNX3
Formats de papier	A3W, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, enveloppes, 12" x 18", 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 5-1/2" x 8-1/2"R, 8K, 16K, 16KR
Grammage du papier	Papier fin (55 g/m^2 à 59 g/m^2 (15 lbs. à 16 lbs.)) papier ordinaire (60 g/m^2 à 105 g/m^2 (16 lbs. à 28 lbs.)) papier épais (106 g/m^2 à 256 g/m^2 (28 lbs. bond à 140 lbs. index)), enveloppes (75 g/m^2 à 90 g/m^2 (20 lbs. à 24 lbs.))
Modes	Sans agrafage, avec agrafage
Formats de papier acceptés pour le décalage	A3, B4, A4, A4R, B5, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8K, 16K
Distance de décalage	30 mm (1-3/16")
Capacité du plateau*1	Sans agrafage*2 : 500 feuilles*3 (A4, A4R, B5, B5R, A5R, 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 5-1/2" x 8-1/2"R, 16K, 16KR) 250 feuilles*4 (A3W, A3, B4, 12" x 18", 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8K) Agrafage*5 : 30 jeux agrafés ou 500 feuilles*3 (A4, A4R, B5, 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 16K, 16KR) 30 jeux agrafés ou 250 feuilles*4 (A3, B4, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8K)
Alimentation	Alimenté par l'appareil
Dimensions	640 mm (L) x 595 mm (P) x 205 mm (H) (25-3/16" (L) x 23-27/64" (P) x 8-5/64" (H)) (Plateau replié)
Poids	Env. 13 kg (28,7 lbs.)
Compartiment d'agrafage	
Formats de papier acceptés pour l'agrafage	A3, B4, A4, A4R, B5, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8K, 16K, 16KR (Trois positions d'agrafage : une agrafe dans le coin inférieur gauche, une agrafe dans le coin supérieur gauche et deux agrafes).
Nombre maximum de feuilles à agrafer*5	50 feuilles (A4, A4R, B5, 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 16K, 16KR) 30 feuilles (A3, B4, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8K) (30 feuilles si les feuilles sont de même largeur mais de longueur différente.)

*1 Le nombre maximum de feuilles acceptées dépend des conditions ambiantes du lieu d'installation, du type de papier et de ses conditions de stockage.
*2 Jusqu'à 10 enveloppes peuvent être imprimées.
*3 La hauteur des feuilles ne doit pas dépasser 71 mm (2-51/64").
*4 La hauteur des feuilles ne doit pas dépasser 35,5 mm (1-13/32").
*5 Le nombre maximum de feuilles pour l'agrafage suppose un grammage papier de 90 g/m^2 (24 lbs.) et inclut deux couvertures de 106 à 256 g/m^2 (28 lbs. bond à 140 lbs. index).

Remarque :
Les supports spéciaux tels que les transparents et les feuilles d'étiquettes ne peuvent pas être agrafés ni perforés.

Finisseur piqûre à cheval - Caractéristiques*1

Modèle	SG-FNX4
Formats de papier	A3W, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, 12" x 18", 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 5-1/2" x 8-1/2"R, enveloppes, 8K, 16K, 16KR
Grammage du papier	Papier fin (55 g/m^2 à 59 g/m^2 (15 lbs. à 16 lbs.)) papier ordinaire (60 g/m^2 à 105 g/m^2 (16 lbs. à 28 lbs.)) papier épais (106 g/m^2 à 256 g/m^2 (28 lbs. bond à 140 lbs. index)), enveloppes (75 g/m^2 à 90 g/m^2 (20 lbs. à 24 lbs.))
Modes	Sans agrafage, avec agrafage, piqûre à cheval, pliage en deux (l'impression est pliée en deux, une feuille à la fois.)
Formats de papier acceptés pour le décalage	A3, A4, A4R, B4, B5, B5R, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 8K, 16K, 16KR
Distance de décalage	Lorsque la largeur du papier est 196 mm (7-23/32") ou plus: 30 mm (1-3/16") Lorsque la largeur du papier est inférieure à 196 mm (7-23/32"): 20 mm (25/32") ou plus
Capacité du plateau*2	Sans agrafage*3 : 1000 feuilles*4 (A4, A4R, B5, B5R, 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 7-1/4" x 10-1/2"R, 16K, 16KR) 500 feuilles*5 (A3W, A3, B4, A5R, 12" x 18",11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 5-1/2" x 8-1/2"R, 8K) Agrafage*6 : 50 jeux agrafés ou 1000 feuilles*4 (A4, A4R, B5, B5R, 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 16K, 16KR) 50 jeux ou 500 feuilles*5 (A3, B4, 11" x 17",8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8K)
Alimentation	Alimenté par l'appareil
Dimensions	656 mm (L) x 631 mm (P) x 988 mm (H) (25-53/64" (L) x 24-27/32" (P) x 38-57/64" (H)) (Plateau replié)
Poids	Env. 40 kg (88,2 lbs.)
Compartiment d'agrafage	
Formats de papier acceptés pour l'agrafage	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 8K, 16K, 16KR (Trois positions d'agrafage : une agrafe dans le coin inférieur gauche, une agrafe dans le coin supérieur gauche et deux agrafes).
Nombre maximum de feuilles à agrafer*6	50 feuilles (A4, A4R, B5, B5R, 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11R", 16K, 16KR) 25 feuilles (A3, B4, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8K) (25 feuilles si les feuilles sont de même largeur mais de longueur différente.)
Compartiment piqûre à cheval	
Méthode d'agrafage	Pliage en deux et agrafage en deux points sur la ligne médiane
Position de pliage	Pliage sur la ligne médiane (possibilité de réglage grâce à l'option "Réglage de la position de piqûre à cheval" dans les paramètres système)
Formats de papier acceptés pour la fonction piqûre à cheval	A3, B4, A4R, 11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 11"R, 8K, 16KR
Grammages acceptés pour la fonction piqûre à cheval	55 g/m^2 à 209 g/m^2 (15 lbs. bond à 110 lbs. index)*7
Nombre de feuilles pour la piqûre à cheval / Nombre de jeux	Maximum : 15 feuilles (80 g/m^2 (21 lbs.) x 14 feuilles + 209 g/m^2 (110 lbs. index) x 1 feuille) / 10 jeux (11 à 15 feuilles), 15 jeux (6 à 10 feuilles), 20 jeux (1 à 5 feuilles)

*1 Un module passage papier et un meuble/magasin 2 x 500 feuilles doivent être installés.
*2 Le nombre maximum de feuilles acceptées dépend des conditions ambiantes du lieu d'installation, du type de papier et de ses conditions de stockage.
*3 Jusqu'à 30 enveloppes peuvent être imprimées.
*4 La hauteur des feuilles ne doit pas dépasser 175 mm (6-57/64").
*5 La hauteur des feuilles ne doit pas dépasser 94 mm (3-45/64").
*6 Le nombre maximum de feuilles pour l'agrafage suppose un grammage papier de 90 g/m^2 (24 lbs.) et inclut deux couvertures de 106 g/m^2 à 256 g/m^2 (28 lbs. bond à 140 lbs. index).
*7 Les grammages papier autorisés pour l'agrafage piqûre à cheval de papier ordinaire incluent le papier épais (106 g/m^2 à 209 g/m^2 (28 lbs. bond à 110 lbs. index)).

Remarque :
Les supports spéciaux tels que les transparents et les feuilles d'étiquettes ne peuvent pas être agrafés ni perforés.

Module de perforation (pour finisseur) - Caractéristiques

Modèle	SG-PMX1
Perforation	4 trous
Formats de papier acceptés pour la perforation	A3, A4
Grammage de papier perforable	55 g/m^2 à 128 g/m^2 (15 lbs. à 32 lbs.)
Alimentation	Alimenté par le finisseur
Dimensions	105 mm (L) x 518 mm (P) x 170 mm (H) (4-9/64" (L) x 20-25/64" (P) x 6-45/64" (H))
Poids	Env. 3,5 kg (7,7 lbs.)

Module de perforation (pour finisseur piqûre à cheval) - Caractéristiques techniques

Modèle	SG-PMX2
Perforation	4 trous
Formats de papier acceptés pour la perforation	A3, A4
Grammage de papier perforable	55 g/m² à 128 g/m² (15 lbs. à 32 lbs.)
Alimentation	Alimenté par le finisseur piqûre à cheval
Dimensions	122 mm (L) x 604 mm (P) x 248 mm (H) (4-13/16" (L) x 23-25/32" (P) x 9-49/64" (H))
Poids	Env. 3,5 kg (7,7 lbs.)

Remarque :
Les supports spéciaux tels que les transparents et les feuilles d'étiquettes ne peuvent pas être agrafés ni perforés.

Clavier - Caractéristiques techniques

Modèle	SG-KBX1
Alimentation	Alimenté par l'appareil

Imprimante - Caractéristiques techniques

Type	Intégrée	
Vitesse d'impression continue	Identique à la vitesse de copie continue (Lors de l'impression du même document en continu sur du papier ordinaire au format A4 (8-1/2" x 11") en mode sans décalage, à l'exception du temps de traitement.)	
Résolution d'impression	600 x 600 dpi / 1200 x 1200 dpi	
Type de pilote d'imprimante	Compatible PCL5c, PCL6, PostScript 3*1, XPS*2	
Protocoles pris en charge	TCP/IP, IPX/SPX, NetBEUI, EtherTalk	
Systèmes d'exploitation pris en charge	Voir "VERIFICATION DE LA CONFIGURATION REQUISE" dans le Guide d'installation du logiciel.	
Polices	PCL5c, PCL6	80 polices européennes, 28 polices code barres*3, 1 police bitmap
	Compatible PostScript 3*1	136 polices européennes
Interface	Connectivité LAN : 10Base-T / 100Base-TX / 1000Base-T Connectivité USB : Supporte USB 2.0 (haut débit)*4	
Mémoire	Mémoire système standard: 1Go Extension mémoire: 1Go*5	
Zone d'impression	Toute la page excepté une marge de 4,2 mm (11/64") à chaque bord. La zone d'impression réelle peut varier en fonction du pilote d'imprimante et de l'application logicielle utilisés.	

*1 Lorsque le kit d'extension PS3 est installé et que la machine est utilisée comme imprimante PostScript.
*2 Lorsque le kit d'extension XPS est installé.
*3 Le kit polices code barre doit être installé.
*4 Les systèmes d'exploitation pris en charge sont Windows 2000 / XP/ Vista.
*5 Pour installer le kit d'extension XPS, une barrette mémoire est requise.

Scanner réseau / I-Fax*1 - Caractéristiques techniques

Type	Intégré	
Résolution de numérisation (dpi)	100 x 100, 200 x 200, 300 x 300, 400 x 400, 600 x 600 I-Fax: 200 x 100, 200 x 200, 200 x 400, 400 x 400, 600 x 600 (200 x 100, 200 x 200 quand le fichier est de type TIFF-S) Vous pouvez sélectionner le mode demi-ton pour les résolutions autres que 200 x 100 dpi.	
Vitesse de numérisation	Couleur (A4 / 8-1/2" x 11") Original recto: 70 pages/min. (200 x 200 dpi), Original recto verso: 70 pages/min. (200 x 200 dpi) Noir et blanc (A4 / 8-1/2" x 11") Original recto: 70 pages/min. (200 x 200 dpi), Original recto verso: 70 pages/min. (200 x 200 dpi)	
Interface	Connectivité LAN: 10Base-T / 100Base-TX / 1000Base-T	
Protocoles pris en charge	TCP/IP (IPv4)	
Formats de fichier	Couleur (y compris niveaux de gris)	Types de fichiers: TIFF, JPEG, PDF, PDF crypté, XPS, PDF compact*2 Taux de compression: Elevée / Moyen / Faible
	Noir et blanc	Types de fichiers: TIFF, PDF, PDF crypté, XPS Modes de compression: Aucun / MH (G3) / MMR (G4)
	I-Fax (noir et blanc uniquement)	Types de fichier: TIFF-FX (TIFF-F, TIFF-S) Modes de compression: MH (G3) / MMR (G4)
Remarques	Nombre de touches express pour l'enregistrement de destinations*3	Nombre maximum de touches: 999
	Nombre de destinations pouvant être enregistrées dans un groupe (1 touche)*3	Nombre maximum de destinations dans un groupe (1 touche): 500
	Destinations de numérisation	Numériser vers courrier électronique / Numériser vers FTP / Numériser vers un poste de travail / Numériser vers un dossier réseau

*1 Le kit d'extension I-Fax est nécessaire.
*2 Le kit de compression est requis.
*3 Nombre total de toutes les destinations (numérisation vers courrier électronique, numérisation vers FTP, numérisation vers un poste de travail, numérisation vers un dossier réseau, I-Fax, télécopie et groupe)

Spécifications pour la numérisation via une application TWAIN

Protocole pris en charge	TCP/IP (IPv4)
Systèmes d'exploitation pris en charge	Windows 98 / Me / 2000 / XP / Server 2003 / Vista / Server 2008
Modes couleur	Milliers de couleurs, Niveaux de gris, Diffusion monochrome, Monochrome niveau 2
Réglage de la résolution	75 dpi, 100 dpi, 150 dpi, 200 dpi, 300 dpi, 400 dpi, 600 dpi (Vous pouvez régler la résolution en entrant une valeur numérique comprise entre 50 et 9600 dpi. Toutefois, si vous avez sélectionné un réglage haute résolution, il faut réduire la zone de numérisation.)
Zone de numérisation	Maximum : A3 (11" x 17")

Télécopieur - Caractéristiques techniques

Modèle	SG-FEX2	
Ligne téléphonique applicable	Réseau téléphonique public commuté, PBX	
Résolution de numérisation (prend en charge les normes ITU-T)	8 x 3,85 lignes/mm (Standard), 8 x 7,7 lignes/mm (Fin, Fin-Demi-tons), 8 x 15,4 lignes/mm (Super fin, Super fin - Demi-tons), 16 x 15,4 lignes/mm (Ultra fin, Ultra fin - Demi-tons)	
Vitesse de transmission	Entre 33,6 kbps et 2,4 kbps avec repli automatique	
Méthode de compression	MH / MR / MMR / JBIG	
Modes de transmission	Super G3, G3 (l'appareil peut seulement recevoir des télécopies transmises par les appareils qui prennent en charge le mode G3 ou Super G3 et leur en envoyer)	
Format de document entré	Formats AB :A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5, A5R, 216 mm x 340 mm, 216 mm x 343 mm Formats pouces :11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 5-1/2" x 8-1/2", 5-1/2" x 8-1/2"R Des originaux longs ((largeur max. 297 mm (11-45/64") x longueur max. 1000 mm (39-23/64") peuvent être transmis à l'aide du chargeur automatique de documents. La numérisation d'une face est possible.)	
Formats de papier	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R (11" x 17", 8-1/2" x 14", 8-1/2" x 13-1/2", 8-1/2" x 13-2/5", 8-1/2" x 13", 8-1/2" x 11", 8-1/2" x 11"R, 5-1/2" x 8-1/2"R)	
Durée de transmission *1	Env. 2 secondes (mode Super G3 / 33,6 kbps, JBIG), Env. 6 secondes (mode MCE G3 / 14,4 kbps, MMR)	
Alimentation	Fourni par l'appareil	
Dimensions	192 mm (L) x 52 mm (P) x 215 mm (H) (7-9/16" (L) x 2-3/64" (P) x 8-15/32" (H))	
Poids	Env. 1,0 kg (2,2 lbs.)	
Remarques	Raccordement de téléphone supplémentaire	Possible (1 téléphone)
	Nombre de touches express pour l'enregistrement de destinations*2	Nombre maximum de touches : 999
	Nombre de destinations pouvant être enregistrées dans un groupe (1 touche)*2	Nombre maximum de destinations dans un groupe (1 touche) : 500
	Transmission différée	Oui
	Fonction programme	Oui (48 programmes)
	Transmission de code F	Prise en charge (les signaux SUB/SEP (sous-adresse) et SID/PWD (code d'accès) peuvent être transmis / reçus)
	Mémoire d'image	8 Mo standard

*1 La vitesse de transmission concerne un document A4 ou 8-1/2" x 11" comportant environ 700 caractères à une résolution standard (8 x 3,85 lignes/mm) envoyé en mode haute vitesse (33,6 kbps (JBIG) ou 14,4 kbps). Il s'agit seulement de la durée nécessaire pour transmettre les informations d'image, la durée nécessaire pour envoyer des signaux de protocole n'est pas incluse. Les durées de transmission réelles sont différentes selon le contenu du document, le type d'appareil de réception et l'état des lignes téléphoniques.

*2 Nombre total de toutes les destinations (numérisation vers courrier électronique, numérisation vers FTP, numérisation vers un poste de travail, numérisation vers un dossier réseau, I-Fax, télécopie et groupe)

INFORMATIONS SUR LA MISE AU REBUT

A. Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages)

1. Au sein de l'Union Européenne

Attention : si vous souhaitez mettre cet appareil au rebut, ne le jetez pas dans une poubelle ordinaire !
Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être traités séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage adéquats de ces appareils.
Suite à la mise en oeuvre de ces dispositions dans les Etats membres, les ménages résidant au sein de l'Union Européenne peuvent désormais ramener gratuitement* leurs appareils électriques et électroniques usagés sur des sites de collecte désignés.
Dans certains pays*, votre détaillant reprendra également gratuitement votre ancien produit si vous achetez un produit neuf similaire.
*) Veuillez contacter votre administration locale pour plus de renseignements.
Si votre appareil électrique ou électronique usagé comporte des piles ou des accumulateurs, veuillez les mettre séparément et préalablement au rebut conformément à la législation locale en vigueur.
En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous contribuerez à assurer le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires de ces déchets, et préviendrez ainsi les effets néfastes potentiels de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.



Attention : votre produit comporte ce symbole. Il signifie que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Un système de collecte séparé est prévu pour ces produits.

2. Pays hors de l'Union Européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.
Suisse : les équipements électriques ou électroniques usagés peuvent être ramenés gratuitement au détaillant, même si vous n'achetez pas un nouvel appareil. Pour obtenir la liste des autres sites de collecte, veuillez vous reporter à la page d'accueil du site www.swico.ch ou www.sens.ch .

B. Informations sur la mise au rebut à l'intention des entreprises

1. Au sein de l'Union Européenne

Si ce produit est utilisé dans le cadre des activités de votre entreprise et que vous souhaitiez le mettre au rebut :
Veuillez contacter votre revendeur SAGEM qui vous informera des conditions de reprise du produit. Les frais de reprise et de recyclage pourront vous être facturés. Les produits de petite taille (et en petites quantités) pourront être repris par vos organisations de collecte locales.
Espagne : veuillez contacter l'organisation de collecte existante ou votre administration locale pour les modalités de reprise de vos produits usagés.

2. Pays hors de l'Union Européenne

Si vous souhaitez mettre ce produit au rebut, veuillez contacter votre administration locale qui vous renseignera sur la méthode d'élimination correcte de cet appareil.

Administrateur Nom: Contact :

Les informations utiles à l'administrateur sont imprimées au verso de cette page.
(Détachez cette page du manuel et conservez-la en lieu sûr. De plus, indiquez le nom de l'administrateur ainsi que ses coordonnées dans la marge de gauche.)

POUR L'ADMINISTRATEUR DE LA MACHINE

(Détachez cette page du manuel et conservez-la en lieu sûr.)

Mots de passe par défaut

Lorsque vous accédez aux réglages système, vous avez besoin du mot de passe de l'administrateur pour pouvoir vous connecter en ayant tous les droits administrateur. Les réglages système peuvent être configurés aussi bien dans les pages Web qu'à partir du tableau de bord. Pour accéder aux réglages système à partir des pages Web, vous avez également besoin du mot de passe.

Mot de passe administrateur par défaut

Réglage usine : admin

Enregistrez un nouveau mot de passe administrateur dès que la machine est installée.
Une fois que le mot de passe a été modifié, vous avez besoin du nouveau mot de passe pour pouvoir rétablir le mot de passe par défaut. N'oubliez pas ce nouveau mot de passe.

Mots de passe par défaut (pages Web)

Il existe deux comptes par défaut : "Administrateur" et "Utilisateur". Une personne qui se connecte en tant qu'administrateur peut configurer tous les réglages des pages Web. De plus, l'administrateur peut restreindre l'accès à d'autres réglages en activant les comptes "Utilisateur".
Les mots de passe par défaut sont les suivants.

	Compte par défaut	Mot de passe par défaut
Utilisateur	users	users
Administrateur	admin	admin

Envoyer toutes les données transmises et reçues à l'administrateur (fonction d'administration de document)

Cette fonction est utilisée pour transférer toutes les données reçues par la machine vers une destination donnée (destination de numérisation vers courrier électronique, destination de numérisation vers FTP, destination de numérisation vers dossier réseau ou destination de numérisation vers poste de travail. Cette fonction peut être utilisée par l'administrateur de la machine pour archiver toutes les données transmises et reçues.)
Pour configurer les paramètres de la fonction d'administration de document, cliquez sur [Réglages d'application], puis sur [Fonction d'administration de document] dans le menu de la page Web. (Les droits administrateur sont nécessaires.)

Remarque:
- Les paramètres de format, d'exposition et de résolution des données transmises et reçues continuent de s'appliquer lorsque les données sont transférées.
- Lorsque le transfert est activé pour les données envoyées en mode fax,
  - La touche [TX directe] n'apparaît pas sur le tableau de bord.
  - La transmission en prise de ligne rapide via le haut-parleur ne peut pas être utilisée.

Note aux utilisateurs de la fonction télécopie

Informations de sécurité importantes

- Si l'un de vos appareils téléphoniques ne fonctionne pas correctement, débranchez-le immédiatement afin d'éviter qu'il ne perturbe le réseau téléphonique.
- La prise d'alimentation CA doit être installée à proximité de l'équipement et facilement accessible.
- N'installez jamais un câblage téléphonique par temps d'orage.
- N'installez jamais de prises téléphoniques dans des lieux humides, à moins qu'elles ne soient spécifiquement conçues à cet effet.
- Ne touchez jamais un câble ou une prise téléphonique non isolée s'ils sont connectés à l'interface réseau.
- Agissez avec précaution pour installer ou modifier les lignes téléphoniques.
- Evitez d'utiliser un téléphone (autre qu'un téléphone sans fil) par temps d'orage. Vous risquez de subir un choc électrique dû à la foudre.
- Evitez de signaler une fuite de gaz en utilisant un téléphone se trouvant à proximité de la fuite.
- N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil lorsque vous êtes mouillé ou que vous vous trouvez à proximité d'eau. Veillez à ne pas éclabousser l'appareil avec un corps liquide.
- Conservez ces instructions.

Marques commerciales

Les marques commerciales et marques déposées suivantes sont utilisées avec la machine, ses équipements périphériques et ses accessoires.

- Microsoft®, Windows®, Windows® 98, Windows® Me, Windows NT® 4.0, Windows® 2000, Windows® XP, Windows Server® 2003, Windows Vista®, Windows Server® 2008 et Internet Explorer® sont des marques commerciales déposées ou des marques commerciales de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- PostScript est une marque déposée d'Adobe Systems Incorporated.
- Adobe et Flash sont des marques déposées ou des marques de commerce d'Adobe Systems Incorporated aux Etats-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe, le logo Adobe, Acrobat, le logo Adobe PDF et Reader sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux Etas-Unis et dans les autres pays.
- Macintosh, Mac OS, AppleTalk, EtherTalk, LaserWriter et Safari sont des marques déposées ou des marques commerciales d'Apple Computer, Inc.
- Netscape Navigator est une marque de Netscape Communications Corporation.
- Mozilla® et Firefox® sont des marques de commerce déposées ou des marques de commerces de Mozilla Foundation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- PCL est une marque déposée de Hewlett-Packard Company.
- IBM, PC/AT et PowerPC sont des marques de International Business Machines Corporation.
- SAGEM Companion MF 9000 est une marque déposée de SAGEM Communications.
- RealVNC est une marque de commerce de RealVNC Limited.
- Les autres marques et droits d'auteurs sont la propriété de leur détenteur respectif.

Candid et Taffy sont des marques Monotype Imaging, Inc. déposées au Bureau des marques et brevets américain et pouvant être déposées dans certaines juridictions. CG Omega, CG Times, Garamond Antiqua, Garamond Halbfett, Garamond Kursiv, Garamond et Halbfett Kursiv sont des marques de Monotype Imaging, Inc. et peuvent être déposées dans certaines juridictions. Albertus, Arial, Coronet, Gill Sans, Joanna et Times New Roman sont des marques de Monotype Corporation déposées au Bureau des marques et brevets américain et peuvent être déposées dans certaines juridictions. Avant Garde, ITC Bookman, Lubalin Graph, Mona Lisa, Zapf Chancery et Zapf Dingbats sont des marques de International Typeface Corporation déposées au Bureau des marques et brevets américain et peuvent être déposées dans certaines juridictions. Clarendon, Eurostile, Helvetica, Optima, Palatino, Stempel Garamond, Times et Univers sont des marques de Heidelberger Druckmaschinen AG, pouvant être déposées dans certaines juridictions, sous licence exclusive de Linotype Library GmbH, filiale sous contrôle Heidelberger Druckmaschinen AG. Apple Chancery, Chicago, Geneva, Monaco et New York sont des marques de Apple Computer Inc. et peuvent être déposées dans certaines juridictions. HGGothicB, HGMinchoL, HGPGothicB et HGPMinchoL sont des marques de Ricoh Company, Ltd. et peuvent être déposées dans certaines juridictions. Wingdings est une marque déposée de Microsoft Corporation aux Etats-Unis et dans les autres pays. Marigold et Oxford sont des marques de Arthur Baker et peuvent être déposées dans certaines juridictions. Antique Olive est une marque de Marcel Olive et peut être déposée dans certaines juridictions. Hoefler Text est une marque de Johnathan Hoefler et peut être déposée dans certaines juridictions. ITC est une marque de International Typeface Corporation déposée au Bureau des marques et brevets américain et peut être déposée dans certaines juridictions. Agfa est une marque de Agfa-Gevaert Group et peut être déposée dans certaines juridictions. Intellifont, MicroType et UFST sont des marques de Monotype Imaging, Inc. déposées au Bureau des marques et brevets américain et peuvent être déposées dans certaines juridictions. Macintosh et TrueType sont des marques de Apple Computer Inc. déposées au Bureau des marques et brevets américain et dans les autres pays. PostScript est une marque de Adobe Systems Incorporated et peut être déposée dans certaines juridictions. HP, PCL, FontSmart et LaserJet sont des marques de Hewlett-Packard Company et peuvent être déposées dans certaines juridictions. Le processeur Type 1 présent dans le produit UFST de Monotype Imaging est sous licence de Electronics For Imaging, Inc. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

SAGEM COMMUNICATIONS
27, rue Leblanc
75512 PARIS CEDEX 15
FRANCE

MF 9841 Guide de sécurité





IMPRIME EN CHINE
2009D KS1
TINSF4448FCZZ

Ce manuel a été imprimé à l'encre d'huile de soja afin de préserver l'environnement.